

Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης

C 68



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

58ο έτος

26 Φεβρουαρίου 2015

Περιεχόμενα

IV Πληροφορίες

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ
ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2015/C 68/01	Ισοτιμίες του ευρώ	1
--------------	--------------------------	---

V Γνωστοποιήσεις

ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Επιλογής Προσωπικού (EPSO)

2015/C 68/02	Προκήρυξη γενικών διαγωνισμών	2
--------------	-------------------------------------	---

EL

ΔΙΚΑΙΟΔΟΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

ΕΖΕΣ-Δικαστήριο

2015/C 68/03	Απόφαση του Δικαστηρίου, της 27ης Ιουνίου 2014, στην υπόθεση E-26/13 — Ισλανδικό κράτος κατά Atli Gunnarsson (Ελεύθερη κυκλοφορία προσώπων — Άρθρο 28 της συμφωνίας ΕΟΧ — Οδηγία 2004/38/ΕΚ — Οδηγία 90/365/ΕΟΚ — Δικαίωμα διαμονής — Δικαίωμα μετακίνησης από το κράτος καταγωγής — Λιγότερο ευνοϊκή φορολογική μεταχείριση)	3
2015/C 68/04	Απόφαση του Δικαστηρίου, της 7ης Ιουλίου 2014, στην υπόθεση E-5/13 — Schenker North AB, Schenker Prīvpak AB και Schenker Prīvpak AS κατά Εποπτεύουσας Αρχής της ΕΖΕΣ (Προσφυγή ακύρωσης απόφασης της Εποπτεύουσας Αρχής της ΕΖΕΣ — Πρόσβαση σε έγγραφα — Παραδεκτό — Μέτρα οργάνωσης της διαδικασίας — Κανόνες της Εποπτεύουσας Αρχής της ΕΖΕΣ σχετικά με την πρόσβαση σε έγγραφα 2012)	4
2015/C 68/05	Απόφαση του Δικαστηρίου, της 9ης Ιουλίου 2014, στις συνεκδικαζόμενες υποθέσεις E-3/13 και E-20/13 μεταξύ: Fred. Olsen και λοιποί και Petter Olsen και λοιποί και του νορβηγικού κράτους, εκπροσωπούμενου από την κεντρική φορολογική υπηρεσία για τις μεγάλες επιχειρήσεις και τη διεύθυνση φορολογίας (Φορολόγηση των ελεγχόμενων αλλοδαπών εταιρειών — Δικαίωμα εγκατάστασης — Ελεύθερη κυκλοφορία των κεφαλαίων — Καταστρατήγηση του εθνικού δικαίου — Αιτιολόγηση — Αναλογικότητα)	5

ΛΟΙΠΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2015/C 68/06	Ενημερωτική ανακοίνωση — Δημόσια διαβούλευση — Γεωγραφικές ενδείξεις από τη Δημοκρατία της Μολδαβίας	7
--------------	--	---

IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ
ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ ⁽¹⁾

25 Φεβρουαρίου 2015

(2015/C 68/01)

1 ευρώ =

Νομισματική μονάδα		Ισοτιμία	Νομισματική μονάδα		Ισοτιμία
USD	δολάριο ΗΠΑ	1,1346	CAD	δολάριο Καναδά	1,4116
JPY	ιαπωνικό γιεν	134,92	HKD	δολάριο Χονγκ Κονγκ	8,7997
DKK	δανική κορόνα	7,4650	NZD	δολάριο Νέας Ζηλανδίας	1,5031
GBP	λίρα στερλίνα	0,73280	SGD	δολάριο Σιγκαπούρης	1,5378
SEK	σουηδική κορόνα	9,4910	KRW	ουόν Νότιας Κορέας	1 248,89
CHF	ελβετικό φράγκο	1,0773	ZAR	νοτιοαφρικανικό ραντ	13,0250
ISK	ισλανδική κορόνα		CNY	κινεζικό ρενμινπί γιουάν	7,1025
NOK	νορβηγική κορόνα	8,6325	HRK	κροατική κούνα	7,6840
BGN	βουλγαρικό λεβ	1,9558	IDR	ρουπία Ινδονησίας	14 617,03
CZK	τσεχική κορόνα	27,419	MYR	μαλαισιανό ρινγκίτ	4,0908
HUF	ουγγρικό φιορίνι	305,55	PHP	πέσο Φιλιππινών	49,988
PLN	πολωνικό ζλότι	4,1615	RUB	ρωσικό ρούβλι	70,3432
RON	ρουμανικό λέου	4,4223	THB	ταϊλανδικό μπατ	36,909
TRY	τουρκική λίρα	2,8017	BRL	ρεάλ Βραζιλίας	3,2395
AUD	δολάριο Αυστραλίας	1,4388	MXN	πέσο Μεξικού	16,9424
			INR	ινδική ρουπία	70,3083

(¹) Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

V

(Γνωστοποιήσεις)

ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΠΙΛΟΓΗΣ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ (EPSO)

Προκήρυξη γενικών διαγωνισμών

(2015/C 68/02)

Η Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Επιλογής Προσωπικού (EPSO) διοργανώνει τους γενικούς διαγωνισμούς:

EPSO/AD/295-300/15

ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΙ ΥΠΑΛΛΗΛΟΙ (AD 5/AD 7)

ΕΙΔΙΚΕΥΜΕΝΟΙ ΣΤΗ ΝΟΜΙΚΗ ΕΡΕΥΝΑ

EPSO/AD/295/15 — Νομικοί βουλγαρικής νομικής κατάρτισης (BG)

EPSO/AD/296/15 — Νομικοί γερμανικής νομικής κατάρτισης (DE)

EPSO/AD/297/15 — Νομικοί κροατικής νομικής κατάρτισης (HR)

EPSO/AD/298/15 — Νομικοί ιρλανδικής νομικής κατάρτισης (IE)

EPSO/AD/299/15 — Νομικοί λιθουανικής νομικής κατάρτισης (LT)

EPSO/AD/300/15 — Νομικοί σλοβακικής νομικής κατάρτισης (SK)

Η προκήρυξη του διαγωνισμού δημοσιεύεται σε 24 γλώσσες στην Επίσημη Εφημερίδα **C 68 A**, της 26ης Φεβρουαρίου **2015**.

Για περισσότερες πληροφορίες, μπορείτε να συμβουλευτείτε τον δικτυακό τόπο της EPSO: <http://blogs.ec.europa.eu/eu-careers.info/>

ΔΙΚΑΙΟΔΟΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

ΕΖΕΣ-ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ

της 27ης Ιουνίου 2014

στην υπόθεση E-26/13

Ισλανδικό κράτος κατά Atli Gunnarsson

(Ελεύθερη κυκλοφορία προσώπων — Άρθρο 28 της συμφωνίας ΕΟΧ — Οδηγία 2004/38/ΕΚ — Οδηγία 90/365/ΕΟΚ — Δικαίωμα διαμονής — Δικαίωμα μετακίνησης από το κράτος καταγωγής — Λιγότερο ευνοϊκή φορολογική μεταχείριση)

(2015/C 68/03)

Στην υπόθεση E-26/13, Ισλανδικό κράτος κατά Atli Gunnarsson – ΑΙΤΗΣΗ στο Δικαστήριο βάσει του άρθρου 34 της συμφωνίας μεταξύ των κρατών της ΕΖΕΣ για τη σύσταση Εποπτεύουσας Αρχής και Δικαστηρίου που υπέβαλε το Ανώτατο Δικαστήριο της Ισλανδίας (*Hæstiréttur Íslands*) σχετικά με την ερμηνεία του άρθρου 28 της συμφωνίας ΕΟΧ και του άρθρου 7 της οδηγίας 2004/38/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, σχετικά με το δικαίωμα των πολιτών της Ένωσης και των μελών των οικογενειών τους να κυκλοφορούν και να διαμένουν ελεύθερα στην επικράτεια των κρατών μελών, το Δικαστήριο, απαρτιζόμενο από τον Carl Baudenbacher, πρόεδρο (εισηγητή δικαστή) και τους Per Christiansen και Páll Hreinsson, δικαστές, εξέδωσε απόφαση στις 27 Ιουνίου 2014, το διατακτικό της οποίας έχει ως εξής:

Δεν είναι συμβατό με το άρθρο 1 της οδηγίας 90/365/ΕΟΚ και το άρθρο 7 παράγραφος 1 στοιχεία β) και δ) της οδηγίας 2004/38/ΕΚ ένα κράτος ΕΟΧ να μην παρέχει σε συζύγους που έχουν μετακινηθεί σε άλλο κράτος ΕΟΧ την επιλογή να συνενώσουν τις ατομικές πιστώσεις φόρου τους όσον αφορά την εκτίμηση του φόρου εισοδήματος, τη στιγμή που θα είχαν δικαίωμα να συνενώσουν τις ατομικές πιστώσεις φόρου τους, αν ζούσαν στο κράτος καταγωγής, στην περίπτωση κατά την οποία ένας/μία από αυτούς λαμβάνει σύνταξη από το κράτος καταγωγής και η σύνταξη αυτή συνιστά το σύνολο ή σχεδόν το σύνολο των εισοδημάτων του εν λόγω προσώπου, ενώ ο άλλος/η άλλη σύζυγος δεν διαθέτει εισόδημα.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ**της 7ης Ιουλίου 2014****στην υπόθεση E-5/13****Schenker North AB, Schenker Prívrak AB και Schenker Prívrak AS κατά Εποπτεύουσας Αρχής της ΕΖΕΣ**

(Προσφυγή ακύρωσης απόφασης της Εποπτεύουσας Αρχής της ΕΖΕΣ — Πρόσβαση σε έγγραφα — Παραδεκτό — Μέτρα οργάνωσης της διαδικασίας — Κανόνες της Εποπτεύουσας Αρχής της ΕΖΕΣ σχετικά με την πρόσβαση σε έγγραφα 2012)

(2015/C 68/04)

Στην υπόθεση E-5/13, Schenker North AB, Schenker Prívrak AB και Schenker Prívrak AS κατά της Εποπτεύουσας Αρχής της ΕΖΕΣ – ΠΡΟΣΦΥΓΗ ακύρωσης των αποφάσεων της Εποπτεύουσας Αρχής της ΕΖΕΣ (ΕΑΕ) της 25ης Ιανουαρίου 2013 και της 18ης Φεβρουαρίου 2013 στην υπόθεση αριθ. 73075 περί άρνησης χορήγησης πρόσβασης στα έγγραφα που ανήκουν στους φακέλους της υπόθεσης που οδήγησαν στην απόφαση επί της υπόθεσης αριθ. 321/10/COL (Norway Post – loyalty/discount system), βάσει των νέων κανόνων για την πρόσβαση σε έγγραφα που θεσπίστηκαν από την ΕΑΕ στις 5 Σεπτεμβρίου 2012 στην απόφαση της ΕΑΕ αριθ. 300/12/COL («RAD 2012») (δεν έχει δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα), το Δικαστήριο, αποτελούμενο από τον Carl Baudenbacher, πρόεδρο και εισηγητή δικαστή, τους Per Christiansen και Páll Hreinsson, δικαστές, εξέδωσε απόφαση στις 7 Ιουλίου 2014, το διατακτικό της οποίας έχει ως εξής:

Το Δικαστήριο διά της παρούσης:

1. Ακυρώνει την απόφαση της ΕΑΕ, της 25ης Ιανουαρίου 2013, στην υπόθεση ΕΑΕ αριθ. 73075 (DB Schenker), καθόσον αρνείται την πλήρη ή μερική πρόσβαση βάσει των άρθρων 4 παράγραφος 4 και 4 παράγραφος 6 των κανόνων RAD 2012 στα έγγραφα που ανήκουν στους φακέλους της υπόθεσης που οδήγησαν στην απόφαση 321/10/COL της ΕΑΕ (Norway Post – loyalty/discount system) και αρνείται να χορηγήσει πρόσβαση στο πλήρες κείμενο της απόφασης 321/10/COL της ΕΑΕ.
2. Απορρίπτει κατά τα λοιπά την προσφυγή.
3. Διατάσσει κάθε διάδικο και τον παρεμβαίνοντα να καταβάλει τα δικά του έξοδα.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ

της 9ης Ιουλίου 2014

στις συνεκδικαζόμενες υποθέσεις E-3/13 και E-20/13 μεταξύ:

Fred. Olsen και λοιποί και Petter Olsen και λοιποί

και

του νορβηγικού κράτους, εκπροσωπούμενου από την κεντρική φορολογική υπηρεσία για τις μεγάλες επιχειρήσεις και τη διεύθυνση φορολογίας

(Φορολόγηση των ελεγχόμενων αλλοδαπών εταιρειών — Δικαίωμα εγκατάστασης — Ελεύθερη κυκλοφορία των κεφαλαίων — Καταστρατήγηση του εθνικού δικαίου — Αιτιολόγηση — Αναλογικότητα)

(2015/C 68/05)

Στις συνεκδικαζόμενες υποθέσεις E-3/13 και E-20/13 μεταξύ Olsen και λοιποί και Petter Olsen και λοιποί και του νορβηγικού κράτους, εκπροσωπούμενου από την Κεντρική φορολογική υπηρεσία για τις μεγάλες επιχειρήσεις και τη Διεύθυνση Φορολογίας – ΑΙΤΗΣΕΙΣ στο Δικαστήριο σύμφωνα με το άρθρο 34 της συμφωνίας μεταξύ των κρατών της ΕΖΕΣ για τη σύσταση Εποπτεύουσας Αρχής και Δικαστηρίου που υπέβαλε η επιτροπή προσφυγών επί φορολογικών υποθέσεων για την κεντρική φορολογική υπηρεσία για τις μεγάλες επιχειρήσεις (*Skatteklagenemnda ved Sentralskattekontoret for storbedrifter*) και το Ειρηνοδικείο του Όσλο (*Oslo tingrett*), σχετικά με την ερμηνεία των κανόνων περί ελευθερίας εγκατάστασης και ελεύθερης κυκλοφορίας των κεφαλαίων και ιδίως σχετικά με την ερμηνεία των άρθρων 31 και 40 της συμφωνίας ΕΟΧ σε συνδυασμό με τη νορβηγική φορολογική νομοθεσία για τις ελεγχόμενες αλλοδαπές εταιρείες [κανόνες για τις ελεγχόμενες αλλοδαπές εταιρείες (ΕΑΕ)], η οποία επιτρέπει την εθνική φορολόγηση κεφαλαίων που επενδύονται σε χώρες με χαμηλή φορολογία, το Δικαστήριο, αποτελούμενο από τους Carl Baudenbacher, πρόεδρο, Per Christiansen και Páll Hreinsson (εισηγητή δικαστή), δικαστές, εξέδωσε απόφαση στις 9 Ιουλίου 2014, το διατακτικό της οποίας έχει ως εξής:

1. – 2. Ένα καταπίστευμα (trust), όπως είναι το Ptarmigan Trust, εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 31 της συμφωνίας ΕΟΧ, υπό την προϋπόθεση ότι το καταπίστευμα ασκεί πραγματική και γνήσια οικονομική δραστηριότητα εντός του ΕΟΧ για απεριόριστο χρονικό διάστημα και μέσω μόνιμης εγκατάστασης. Εναπόκειται στο εθνικό δικαστήριο να εκτιμήσει αν αυτή η προϋπόθεση συντρέχει στην εκάστοτε περίπτωση. Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη, δηλαδή οι ιδρυτές των καταπιστευμάτων, οι καταπιστευματοδόχοι (trustees) και οι δικαιούχοι έχουν τα δικαιώματα των άρθρων 31 και 34 της συμφωνίας ΕΟΧ.
3. Οι δικαιούχοι κεφαλαιουχικών περιουσιακών στοιχείων που έχουν συσταθεί υπό τη μορφή καταπιστεύματος που υπόκεινται σε εθνικά φορολογικά μέτρα, όπως τα επίμαχα στην κύρια δίκη, μπορούν ενδεχομένως να επικαλεστούν το άρθρο 40 της συμφωνίας ΕΟΧ στην περίπτωση που δεν διαπιστώνεται ότι έχουν ασκήσει αναμφισβήτητη επιρροή σε κάποια ανεξάρτητη επιχείρηση σε άλλο κράτος ΕΟΧ ή ότι έχουν εμπλακεί σε οικονομικές δραστηριότητες που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του δικαιώματος εγκατάστασης. Η οριστική κρίση, βάσει των πραγματικών περιστάσεων της υπόθεσης, εναπόκειται εν προκειμένω στα εθνικά δικαστήρια.
4. Η διαφορετική μεταχείριση που συνεπάγεται το τμήμα 10-60 του φορολογικού νόμου δημιουργεί φορολογικό μειονέκτημα για τους φορολογούμενους μόνιμους κατοίκους στους οποίους εφαρμόζεται η νομοθεσία για τις ελεγχόμενες αλλοδαπές εταιρείες, το οποίο συνιστά εν δυνάμει εμπόδιο στην άσκηση της ελευθερίας εγκατάστασης των εταιρειών αυτών, καθώς τις αποθαρρύνει να συστήσουν, να αποκτήσουν ή να διατηρήσουν θυγατρική σε κράτος ΕΟΧ στο οποίο αυτή υπόκειται σε χαμηλότερα επίπεδα φορολογίας. Συνιστά, ως εκ τούτου, περιορισμό της ελευθερίας εγκατάστασης κατά την έννοια των άρθρων 31 και 34 της συμφωνίας ΕΟΧ. Αν το φορολογικό μειονέκτημα που προκύπτει από τη διαφορετική μεταχείριση των φορολογούμενων μόνιμων κατοίκων δυνάμει του τμήματος 10-60 μπορεί να παρεμποδίσει τους δικαιούχους να επενδύσουν κεφάλαια σε άλλο κράτος ΕΟΧ, χωρίς πρόθεση άσκησης επιρροής στη διαχείριση και τον έλεγχο μιας επιχείρησης, καθώς και να προβούν στη διακίνηση κεφαλαίων προσωπικού χαρακτήρα, συνιστά περιορισμό της ελεύθερης κυκλοφορίας των κεφαλαίων κατά την έννοια του άρθρου 40 της συμφωνίας ΕΟΧ και του παραρτήματος XII της συμφωνίας ΕΟΧ.

Επιπλέον, ο κανόνας του εθνικού δικαίου που συνεπάγεται ότι, σε αντίθεση με τους συμμετέχοντες σε συγκρίσιμες εγχώριες οντότητες, δεν παρέχεται στους προσωπικά συμμετέχοντες σε ελεγχόμενη αλλοδαπή εταιρεία σε άλλο κράτος ΕΟΧ καμία ευκαιρία να ανατρέξουν στην οικονομική διπλή φορολόγηση, η οποία απορρέει από τους νορβηγικούς κανόνες ΕΑΕ, συνιστά περιορισμό της ελευθερίας εγκατάστασης, σύμφωνα με τα άρθρα 31 και 34 της συμφωνίας ΕΟΧ ή, κατά την κρίση του εθνικού δικαστηρίου, της ελεύθερης κυκλοφορίας των κεφαλαίων, η οποία απαγορεύεται, καταρχήν, από το άρθρο 40 της συμφωνίας ΕΟΧ.

5. Ο περιορισμός της ελευθερίας εγκατάστασης ή, κατά περίπτωση, της ελεύθερης κυκλοφορίας των κεφαλαίων που απορρέει από εθνική νομοθεσία ΕΑΕ, όπως ο εφαρμοζόμενος στην κύρια δίκη, ενδέχεται να δικαιολογείται από επιτακτικούς λόγους δημοσίου συμφέροντος, ιδίως για λόγους αποτροπής της φοροαποφυγής ή διατήρησης της ισορροπίας κατανομής των φορολογικών εξουσιών μεταξύ των κρατών ΕΟΧ. Ο περιορισμός είναι αναλογικός αν συνδέεται μόνο με αμιγώς τεχνητές ρυθμίσεις που έχουν ως στόχο την αποφυγή του καταβλητέου σε συγκρίσιμες καταστάσεις εθνικού φόρου. Συνεπώς, ένα τέτοιο φορολογικό μέτρο δεν πρέπει να επιβάλλεται στις περιπτώσεις που αποδεικνύεται, βάσει αντικειμενικών στοιχείων εξακριβώσιμων από τρίτους, ότι, παρά την ύπαρξη κινήτρων φορολογικής φύσης, μια ελεγχόμενη αλλοδαπή εταιρεία είναι πράγματι εγκατεστημένη στο κράτος ΕΟΧ υποδοχής και ασκεί γνήσιες οικονομικές δραστηριότητες, οι οποίες επιφέρουν αποτελέσματα εντός του ΕΟΧ.

6. Εναπόκειται στο εθνικό δικαστήριο να αποφασίσει αν οι προσφεύγοντες, ως δικαιούχοι του Ptarmigan Trust, βρίσκονται σε συγκρίσιμη κατάσταση με τους δικαιούχους οικογενειακών ιδρυμάτων ή ταμείων διαχείρισης, που δεν υπόκεινται σε φορολόγηση περιουσίας βάσει της νορβηγικής νομοθεσίας, ή όχι. Σε περίπτωση καταφατικής απάντησης, η διαφορά φορολογικού συντελεστή συνιστά περιορισμό βάσει του άρθρου 31 της συμφωνίας ΕΟΧ ή, εναλλακτικά, του άρθρου 40 της συμφωνία ΕΟΧ.
 7. Η διαφορά φορολογικού συντελεστή δεν μπορεί να δικαιολογηθεί αν οι δικαιούχοι του Ptarmigan Trust βρίσκονται σε συγκρίσιμη κατάσταση με τους δικαιούχους οικογενειακών ιδρυμάτων ή ταμείων διαχείρισης, που δεν υπόκεινται σε φορολόγηση περιουσίας βάσει της νορβηγικής νομοθεσίας.
-

ΛΟΙΠΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΗ ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ — ΔΗΜΟΣΙΑ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΗ

Γεωγραφικές ενδείξεις από τη Δημοκρατία της Μολδαβίας

(2015/C 68/06)

Η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας σχετικά με την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων ⁽¹⁾ άρχισε να ισχύει την 1η Απριλίου 2013. Στη συνέχεια ενσωματώθηκε στη συμφωνία σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, αφετέρου ⁽²⁾.

Το άρθρο 298 παράγραφος 1 της ανωτέρω συμφωνίας σύνδεσης προβλέπει τη δυνατότητα για τα μέρη να προσθέτουν νέες γεωγραφικές ενδείξεις που πρόκειται να προστατευθούν στα παραρτήματα XXX-C και XXX-D σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 306 παράγραφος 3. Στο πλαίσιο αυτό, εξετάζεται η προστασία στην Ευρωπαϊκή Ένωση, ως γεωγραφικών ενδείξεων, των ονομασιών της Μολδαβίας που παρατίθενται κατωτέρω.

Η Επιτροπή καλεί τα κράτη μέλη ή τις τρίτες χώρες ή τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα που έχουν έννομο συμφέρον και διαμένουν ή είναι εγκατεστημένα σε κράτος μέλος ή σε τρίτη χώρα, να υποβάλουν δεόντως αιτιολογημένες ενστάσεις κατά της εν λόγω προστασίας.

Οι ενστάσεις πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή εντός δύο μηνών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης. Οι ενστάσεις πρέπει να αποστέλλονται στην ακόλουθη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου:

AGRI-A4-GI@ec.europa.eu

Οι ενστάσεις εξετάζονται μόνο εάν παραληφθούν εντός της προαναφερθείσας προθεσμίας και εάν σε αυτές αποδεικνύεται ότι η προστασία της προτεινόμενης ονομασίας

- α) συγχέεται με την ονομασία φυτικής ποικιλίας ή ζωικής φυλής και ενδέχεται, ως εκ τούτου, να παραπλανήσει τον καταναλωτή ως προς την πραγματική προέλευση του προϊόντος·
- β) ταυτίζεται, πλήρως ή εν μέρει, με ήδη προστατευόμενη ονομασία στην Ευρωπαϊκή Ένωση βάσει του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των αγορών γεωργικών προϊόντων ⁽³⁾ και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 110/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Ιανουαρίου 2008, σχετικά με τον ορισμό, την περιγραφή, την παρουσίαση, την επισήμανση και την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων των αλκοολούχων ποτών και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1576/89 του Συμβουλίου ⁽⁴⁾, ή περιλαμβάνεται στις συμφωνίες που έχει συνάψει η Ένωση με τις ακόλουθες χώρες:

— Αυστραλία ⁽⁵⁾

— Χιλή ⁽⁶⁾

— Νότια Αφρική ⁽⁷⁾

⁽¹⁾ ΕΕ L 10 της 15.1.2013, σ. 3.

⁽²⁾ ΕΕ L 260 της 31.8.2014, σ. 4.

⁽³⁾ ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 671.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 39 της 13.2.2008, σ. 16.

⁽⁵⁾ Απόφαση 2009/49/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Νοεμβρίου 2008, σχετικά με τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Αυστραλίας για το εμπόριο οίνου (ΕΕ L 28 της 30.1.2009, σ. 1).

⁽⁶⁾ Απόφαση 2002/979/ΕΚ του Συμβουλίου, της 18ης Νοεμβρίου 2002, για την υπογραφή και την προσωρινή εφαρμογή ορισμένων διατάξεων συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Χιλή, αφετέρου (ΕΕ L 352 της 30.12.2002, σ. 1).

⁽⁷⁾ Απόφαση 2002/51/ΕΚ του Συμβουλίου, της 21ης Ιανουαρίου 2002, για τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Νοτίου Αφρικής σχετικά με το εμπόριο οίνου (ΕΕ L 28 της 30.1.2002, σ. 3.), και απόφαση 2002/52/ΕΚ του Συμβουλίου, της 21ης Ιανουαρίου 2002, για τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Νοτίου Αφρικής σχετικά με το εμπόριο οινοπνευματών (ΕΕ L 28 της 30.1.2002, σ. 112).

- Ελβετία ⁽¹⁾
- Μεξικό ⁽²⁾
- Κορέα ⁽³⁾
- Κεντρική Αμερική ⁽⁴⁾
- Κολομβία και Περού ⁽⁵⁾
- Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας ⁽⁶⁾
- Καναδάς ⁽⁷⁾
- Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής ⁽⁸⁾
- Αλβανία ⁽⁹⁾
- Μαυροβούνιο ⁽¹⁰⁾
- Βοσνία και Ερζεγοβίνη ⁽¹¹⁾
- Σερβία ⁽¹²⁾
- Γεωργία ⁽¹³⁾

- ⁽¹⁾ Απόφαση 2002/309/EK, Ευρατόμ του Συμβουλίου και της Επιτροπής σχετικά με τη συμφωνία επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας, της 4ης Απριλίου 2002, για τη σύναψη επτά συμφωνιών με την Ελβετική Συνομοσπονδία (ΕΕ L 114 της 30.4.2002, σ. 1), και ιδίως τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με το εμπόριο γεωργικών προϊόντων — Παράρτημα 7.
- ⁽²⁾ Απόφαση 97/361/EK του Συμβουλίου, της 27ης Μαΐου 1997, σχετικά με τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών του Μεξικού για την αμοιβαία αναγνώριση και προστασία των επωνυμιών στον τομέα των αλκοολούχων ποτών (ΕΕ L 152 της 11.6.1997, σ. 15).
- ⁽³⁾ Απόφαση 2011/265/ΕΕ του Συμβουλίου, της 16ης Σεπτεμβρίου 2010, για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας ελεύθερων συναλλαγών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Κορέας αφετέρου (ΕΕ L 127 της 14.5.2011, σ. 1).
- ⁽⁴⁾ Συμφωνία σύνδεσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Κεντρικής Αμερικής, αφετέρου (ΕΕ L 346 της 15.12.2012, σ. 3).
- ⁽⁵⁾ Συμφωνία εμπορίου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Κολομβίας και του Περού, αφετέρου (ΕΕ L 354 της 21.12.2012, σ. 3).
- ⁽⁶⁾ Απόφαση 2001/916/EK του Συμβουλίου, της 3ης Δεκεμβρίου 2001, για τη σύναψη ενός πρόσθετου πρωτοκόλλου για την προσαρμογή των εμπορικών θεμάτων της συμφωνίας σταθεροποίησης και σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, αφετέρου, ώστε να ληφθούν υπόψη τα αποτελέσματα των διαπραγματεύσεων μεταξύ των μερών σχετικά με την καθιέρωση αμοιβαίων προτιμησιακών παραχωρήσεων για ορισμένους οίνους, την αμοιβαία αναγνώριση, προστασία και έλεγχο των ονομασιών οίνων καθώς και την αμοιβαία αναγνώριση, προστασία και έλεγχο ονομασιών οινοπνευματωδών και αρωματισμένων ποτών (ΕΕ L 342 της 27.12.2001, σ. 6).
- ⁽⁷⁾ Απόφαση 2004/91/EK του Συμβουλίου, της 30ης Ιουλίου 2003, σχετικά με τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Καναδά για το εμπόριο οίνων και αλκοολούχων ποτών (ΕΕ L 35 της 6.2.2004, σ. 1).
- ⁽⁸⁾ Απόφαση του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2005, σχετικά με τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής για το εμπόριο οίνου (ΕΕ L 87 της 24.3.2006, σ. 1).
- ⁽⁹⁾ Απόφαση 2006/580/EK του Συμβουλίου, της 12ης Ιουνίου 2006, σχετικά με την υπογραφή και τη σύναψη της ενδιάμεσης συμφωνίας για το εμπόριο και τα εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και της Δημοκρατίας της Αλβανίας, αφετέρου — Πρωτόκολλο 3 περί αμοιβαίων προτιμησιακών παραχωρήσεων για ορισμένους οίνους, την αμοιβαία αναγνώριση, προστασία και έλεγχο των ονομασιών οίνων, οινοπνευματωδών ποτών και αρωματισμένων οίνων (ΕΕ L 239 της 1.9.2006, σ. 1).
- ⁽¹⁰⁾ Απόφαση 2007/855/EK του Συμβουλίου, της 15ης Οκτωβρίου 2007, για την υπογραφή και τη σύναψη της ενδιάμεσης συμφωνίας για το εμπόριο και τα εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και της Δημοκρατίας του Μαυροβουνίου, αφετέρου (ΕΕ L 345 της 28.12.2007, σ. 1).
- ⁽¹¹⁾ Απόφαση 2008/474/EK του Συμβουλίου, της 16ης Ιουνίου 2008, για την υπογραφή και σύναψη της ενδιάμεσης συμφωνίας για το εμπόριο και τα εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, αφετέρου (ΕΕ L 169 της 30.6.2008, σ. 10) — Πρωτόκολλο 6.
- ⁽¹²⁾ Απόφαση 2010/36/EK του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2008, για την υπογραφή και τη σύναψη της ενδιάμεσης συμφωνίας για το εμπόριο και τα εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και της Δημοκρατίας της Σερβίας, αφετέρου (ΕΕ L 28 της 30.1.2010, σ. 1).
- ⁽¹³⁾ Απόφαση 2012/164/ΕΕ του Συμβουλίου, της 14ης Φεβρουαρίου 2012, σχετικά με τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Γεωργίας για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων (ΕΕ L 93 της 30.3.2012, σ. 1).

- γ) λαμβανομένης υπόψη της φήμης ενός εμπορικού σήματος, της αναγνωρισιμότητάς του και της διάρκειας χρησιμοποίησής του, θα μπορούσε να παραπλανήσει τον καταναλωτή όσον αφορά την αληθινή ταυτότητα του προϊόντος·
- δ) βλάπτει την ύπαρξη μιας πλήρως ή μερικώς ταυτόσημης ονομασίας ή ενός εμπορικού σήματος ή την ύπαρξη προϊόντων τα οποία κυκλοφορούσαν νομίμως στην αγορά επί πέντε τουλάχιστον έτη πριν από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας κοινοποίησης·
- ε) ή εάν παρέχουν στοιχεία τα οποία επιτρέπουν να συναχθεί το συμπέρασμα ότι η ονομασία της οποίας η προστασία είναι υπό εξέταση είναι κοινή.

Τα προαναφερόμενα κριτήρια αξιολογούνται σε επίπεδο Ένωσης, πράγμα που, στην περίπτωση των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας, αφορά μόνο το έδαφος ή τα εδάφη στα οποία προστατεύονται τα εν λόγω δικαιώματα. Η τελική προστασία των εν λόγω ονομασιών στην Ευρωπαϊκή Ένωση εξαρτάται από την επιτυχή ολοκλήρωση των διαπραγματεύσεων αυτών και τη νομική πράξη που θα εγκριθεί στη συνέχεια.

Δεν υπάρχουν δημοσιονομικές επιπτώσεις.

Κατάλογος ΓΕ για οίνους καθώς και γεωργικά προϊόντα και τρόφιμα ⁽¹⁾

Τύπος προϊόντος	Ονομασία όπως έχει καταχωριστεί στη Δημοκρατία της Μολδαβίας
Οίνοι	Codru
Οίνοι	Ștefan vodă
Οίνοι	Vadul lui Traian
Αλκοολούχα ποτά	Divin

⁽¹⁾ Κατάλογος που παρασχέθηκε από τις молδαβικές αρχές στο πλαίσιο των διεξαγόμενων διαπραγματεύσεων, όπως έχει καταχωριστεί στη Δημοκρατία της Μολδαβίας.

